

# 大同大學 99 學年度研究所碩士在職班入學考試試題

考試科目:科技英文

所別:工程管理碩士在職專班

第 1/1 頁

註:本次考試 不可以參考自己的書籍及筆記; 不可以使用字典; 不可以使用計算器。

請將以下的英文翻譯成中文 (請先抄題目後再翻譯, 每題20%)

1. High-speed rail (HSR) has the advantage over automobiles in that it can move passengers at speeds far faster than those allowed by car in most countries. HSR is best suited for journeys of 2 to 3 hours (250–900 km), for which the train can beat both air and car in this range.
2. Green Building, also known as green construction or sustainable building, is the practice of creating structures and using processes that are environmentally responsible and resource-efficient throughout a building's life-cycle: from siting to design, construction, operation, maintenance, renovation, and deconstruction.
3. Earthquakes sometimes cause huge wave called tsunamis. A tsunami can speed through the ocean at nearly 500 miles an hour. Just before it strikes land, a tsunami sucks water up into itself and away from the coast. The wave can rise as high as a 20-story building.
4. All life on Earth depends entirely on the sun. In fact, without the sun life would never have existed. The sun provides food for us to eat and gives us the materials we use to build our homes and clothe ourselves. The fuel we use to drive our cars and heat our houses contains the sun's energy.
5. Renewable energy is energy generated from natural resources such as sunlight, wind, rain, tides, and geothermal heat, which are renewable. In 2006, about 18% of global final energy consumption came from renewables, with 13% coming from traditional biomass, which is mainly used for heating, and 3% from hydroelectricity. New renewables (such as wind, solar, geothermal, and biofuels) accounted for another 2.4%.